

**CENTRO  
DRAMÁTICO  
NACIONAL**

**Teatro María Guerrero  
Teatro Valle-Inclán**

**Temporada 2019—2020  
Dirección Ernesto Caballero**



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES ESCÉNICAS  
Y DE LA MÚSICA

[cdn.mcu.es](http://cdn.mcu.es)  
[@centrodramatico](https://twitter.com/centrodramatico)

[entradasinaem.es](http://entradasinaem.es)  
902 22 49 49



# **Centro Dramático Nacional**

**Dirección Ernesto Caballero**

**Temporada 2019–2020**

**Teatro María Guerrero  
Teatro Valle-Inclán**

El que presenta la programación de un teatro tiene algo de paje de rey mago o, también, de alegre mensajero de Talía, esa otra deidad no menos dada a los encantamientos y hechicerías escénicas. Pero los auténticos demiurgos son los creadores de esas apariencias hechas de la misma materia de los sueños y que nos arrastran a la apasionante aventura de descubrir lo que somos y podemos ser. Así Brecht, Valle-Inclán o Samuel Beckett, clásicos del siglo XX, que nos visitarán acompañados de intérpretes y creadores como Blanca Portillo, María Adán, José Carlos Plaza, Pablo Messiez y Fernanda Orazi, entre otros...

También disfrutaremos de la compañía de maestros internacionales como Peter Brook (reciente Premio Princesa de Asturias de las Artes), Robert Wilson e Isabelle Huppert, Emma Dante o Declan Donnellan, director vinculado a esta casa desde hace tiempo; a ellos se añade una nutrida nómina de nuestra nueva y pujante escritura teatral y los directores que les acompañarán como Antonio Rojano (Víctor Conde), Lucía Carballal (Carol López), Vanessa Montfort (Miguel Ángel Lamata), Teatro En Vilo, Paco Gámez (Eva Redondo y Judith Pujol), Tomás Pozzi (Tomás Cabané), Clàudia Cedó (Sergi Belbel), María Velasco (Javier Giner), María Folguera, Lola Blasco (Marta Pazos), Carolina África; así como acreditadas figuras de la dramaturgia europea contemporánea: Sanchis Sinisterra (Magüi Mira), Nina Raine (Julián Fuentes Reta), Juan Mayorga (Andrés Lima), Darryl Pinckney, Paloma Pedrero, Jez Butterworth (Julio Manrique), Duncan Macmillan (José María Esbec)... Completan el programa nuestra habitual programación de títeres Titerescena (en colaboración con el Centro Internacional del Títere de Tolosa - TOPIC) y los trabajos fraguados en el Laboratorio Rivas Cherif como el que llevaremos a cabo sobre la obra y la figura de Elena Fortún.

Espero lo disfruten tanto como este servidor que ya se despide.

Hasta pronto y muchas gracias por *su* inspiración.

**Ernesto Caballero**

# TEMPORADA 2019–2020 – CALENDARIO GENERAL

## SANA, SANA

### I JORNADAS INTERNACIONALES DEL TÍTERE: HERRAMIENTA SOCIAL PARA LA SALUD Y LA EDUCACIÓN

Teatro Valle-Inclán  
Jueves 12 a sábado 14 de septiembre de 2019

## MADRE CORAJE Y SUS HIJOS

De Bertolt Brecht  
Traducción Miguel Sáenz  
Versión y Dirección Ernesto Caballero  
Producción Centro Dramático Nacional  
Teatro María Guerrero  
Viernes 27 de septiembre a domingo 17 de noviembre de 2019

## MARY SAID WHAT SHE SAID

Texto Darryl Pinckney  
Concepción y dirección Robert Wilson  
Producción Théâtre de la Ville – Paris en coproducción con Wiener Festwochen, Teatro della Pergola - Firenze, Internationaal Theater Amsterdam y Thalia Theater - Hamburg  
*Una mirada al mundo*  
Teatro Valle-Inclán  
Viernes 4 a domingo 6 de octubre de 2019

## HOMBRES QUE ESCRIBEN EN HABITACIONES PEQUEÑAS

De Antonio Rojano  
Dirección Víctor Conde  
Coproducción Centro Dramático Nacional, Entrecajas Producciones Teatrales, Avance Producciones y García-Pérez Producciones  
Sala de la Princesa  
Miércoles 9 de octubre a domingo 17 de noviembre de 2019

## LAS BÁRBARAS

De Lucía Carballal  
Dirección Carol López  
Coproducción Centro Dramático Nacional y LAZONA Teatro  
Sala Francisco Nieva  
Miércoles 16 de octubre a domingo 24 de noviembre de 2019

## XX SALÓN INTERNACIONAL DEL LIBRO TEATRAL

Teatro Valle-Inclán  
Jueves 17 a domingo 20 de octubre de 2019

## CELIA EN LA REVOLUCIÓN

De Elena Fortún  
Versión Alba Quintas  
Dirección María Folguera  
Producción Centro Dramático Nacional  
Un trabajo de investigación del Laboratorio Rivas Cherif  
*Sendero Fortún*  
Teatro Valle-Inclán  
Miércoles 6 a domingo 24 de noviembre de 2019

## PULMONES

De Duncan Macmillan  
Dirección José María Esbec  
Producción Centro Dramático Nacional  
Sala El Mirlo Blanco  
Martes 19 de noviembre a domingo 8 de diciembre de 2019

## WHY?

Texto y dirección Peter Brook y Marie-Hélène Estienne  
Producción C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord en coproducción con Centro Dramático Nacional, Theatre For A New Audience (New York), Grotowski Institute (Breslavia), National Performing Arts Center (Taiwan) R.O.C. – National Taichung Theater, Teatro Dimitri (Verscio) y Théâtre Firmin Gémier / La Piscine  
*Una mirada al mundo*  
Teatro María Guerrero  
Jueves 28 de noviembre a domingo 1 de diciembre de 2019

## FIRMADO LEJÁRRAGA (reposición)

De Vanessa Montfort  
Dirección Miguel Ángel Lamata  
Producción Centro Dramático Nacional  
Teatro Valle-Inclán  
Miércoles 4 a domingo 22 de diciembre de 2019

## MAN UP

Texto y dirección Andrea Jiménez y Noemi Rodríguez  
Producción Centro Dramático Nacional  
Sala Francisco Nieva  
Miércoles 11 de diciembre de 2019 a domingo 12 enero de 2020

## INQUILINO (NUMANCIA 9, 2º A)

De Paco Gámez  
Dirección Paco Gámez, Judith Pujol y Eva Redondo  
Producción Centro Dramático Nacional  
Sala de la Princesa  
Jueves 12 de diciembre de 2019 a domingo 19 de enero de 2020

## **DIVINAS PALABRAS**

**De** Ramón María del Valle-Inclán  
**Dramaturgia y dirección** José Carlos Plaza  
**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Faraute Producciones  
Teatro María Guerrero  
Viernes 13 de diciembre de 2019 a domingo 19 de enero de 2020

## **JERUSALEM**

**De** Jez Butterworth  
**Dirección** Julio Manrique  
**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Teatre Romea y Grec 2019 Festival de Barcelona  
Teatro Valle-Inclán  
Miércoles 22 de enero a domingo 1 de marzo de 2020

## **COMO UNA PERRA EN UN DESCAMPADO**

**De** Clàudia Cedó  
**Traducción** Matilde Castillo  
**Dirección** Sergi Belbel  
**Producción** Sala Beckett y Grec 2018 Festival de Barcelona  
Sala Francisco Nieva  
Viernes 31 de enero a domingo 16 de febrero de 2020

## **TAXI GIRL**

**De** María Velasco  
**Dirección** Javier Giner  
**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Sociedad Cervantina, Celia Freijeiro y Openfield Business  
Sala de la Princesa  
Miércoles 5 de febrero a domingo 15 de marzo de 2020

## **NAUFRAGIOS DE ÁLVAR NÚÑEZ (O LA HERIDA DEL OTRO)**

**De** José Sanchis Sinisterra  
**Dirección** Magüi Mira  
**Producción** Centro Dramático Nacional  
Teatro María Guerrero  
Miércoles 12 de febrero a domingo 29 de marzo de 2020

## **ELENA FORTÚN**

**Texto y dirección** María Folguera  
**Producción** Centro Dramático Nacional  
*Sendero Fortún*  
Sala El Mirlo Blanco  
Martes 18 de febrero a domingo 8 de marzo de 2020

## **LOS DÍAS FELICES**

**De** Samuel Beckett  
**Dirección** Pablo Messiez  
**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Buxman Producciones  
Sala Francisco Nieva  
Miércoles 26 de febrero a domingo 5 de abril de 2020

## **THE REVENGER'S TRAGEDY**

**De** Thomas Middleton  
**Adaptación** Declan Donnellan y Nick Ormerod  
**Versión en italiano** Stefano Massini  
**Dirección** Declan Donnellan  
**Producción** Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa en colaboración con Cheek by Jowl  
*Una mirada al mundo*  
Teatro Valle-Inclán  
Miércoles 11 a sábado 14 de marzo de 2020

## **TRANSFORMACIÓN**

**Texto y dirección** Paloma Pedrero  
**Producción** Centro Dramático Nacional  
Sala de la Princesa  
Miércoles 1 de abril a domingo 10 de mayo de 2020

## **TRIBUS**

**De** Nina Raine  
**Adaptación** Jorge Muriel  
**Dirección** Julián Fuentes Reta  
**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Octubre Producciones  
Teatro Valle-Inclán  
Viernes 3 de abril a domingo 24 de mayo de 2020

## **OTOÑO EN ABRIL**

**Texto y dirección** Carolina África  
**Producción** La Belloch Teatro  
Teatro María Guerrero  
Miércoles 15 de abril a domingo 3 de mayo de 2020

## **VERANO EN DICIEMBRE**

**Texto y dirección** Carolina África  
**Producción** La Belloch Teatro  
Teatro María Guerrero  
Domingos 19 y 26 de abril y 3 de mayo de 2020

## **SIGLO MÍO, BESTIA MÍA**

**De** Lola Blasco  
**Dirección** Marta Pazos  
**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Voadora  
Sala Francisco Nieva  
Miércoles 22 de abril a domingo 31 de mayo de 2020

## **QUERIDO CAPRICHIO**

**De** Tomás Pozzi y Tomás Cabané  
**Dirección** Tomás Cabané  
**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Pedro Hermosilla Producciones  
Sala El Mirlo Blanco  
Martes 28 de abril a domingo 17 de mayo de 2020

## **EL CHICO DE LA ÚLTIMA FILA**

**De** Juan Mayorga  
**Dirección** Andrés Lima  
**Producción** Sala Beckett  
Teatro María Guerrero  
Miércoles 20 de mayo a domingo 14 de junio de 2020

## **LAS HERMANAS MACALUSO**

**Creación y dirección** Emma Dante

**Producción** Teatro Stabile di Napoli, Festival d'Avignon, Théâtre National (Bruselas) y Folkteatern (Göteborg)

*Una mirada al mundo*

Teatro Valle-Inclán

Jueves 11 a domingo 14 de junio de 2020

## **NOCHE OSCURA**

**Dirección** Salva Bolta

**Producción** Centro Dramático Nacional

Un trabajo de investigación del Laboratorio Rivas Cherif

*Nuevas direcciones*

Sala Francisco Nieva

Martes 16 a domingo 21 de junio de 2020

## **TITERESCENA**

Sala El Mirlo Blanco

Toda la temporada

# TEMPORADA 2019-2020 – CALENDARIO POR TEATROS

## TEATRO MARÍA GUERRERO

### MADRE CORAJE Y SUS HIJOS

De Bertolt Brecht

**Traducción** Miguel Sáenz

**Versión y dirección** Ernesto Caballero

**Producción** Centro Dramático Nacional

Viernes 27 de septiembre a domingo 17 de noviembre de 2019

### WHY?

**Texto y dirección** Peter Brook y Marie-Hélène Estienne

**Producción** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord en coproducción con Centro Dramático Nacional, Theatre For A New Audience (New York), Grotowski Institute (Breslavia), National Performing Arts Center (Taiwan) R.O.C. – National Taichung Theater, Teatro Dimitri (Verscio) y Théâtre Firmin Gémier / La Piscine

*Una mirada al mundo*

Jueves 28 de noviembre a domingo 1 de diciembre de 2019

### DIVINAS PALABRAS

De Ramón María del Valle-Inclán

**Dramaturgia y dirección** José Carlos Plaza

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Faraute Producciones

Viernes 13 de diciembre de 2019 a domingo 19 de enero de 2020

### NAUFRAGIOS DE ÁLVAR NÚÑEZ (O LA HERIDA DEL OTRO)

De José Sanchis Sinisterra

**Dirección** Magüi Mira

**Producción** Centro Dramático Nacional

Miércoles 12 de febrero a domingo 29 de marzo de 2020

### OTOÑO EN ABRIL

**Texto y dirección** Carolina África

**Producción** La Belloch Teatro

Miércoles 15 de abril a domingo 3 de mayo de 2020

### VERANO EN DICIEMBRE

**Texto y dirección** Carolina África

**Producción** La Belloch Teatro

Domingos 19 y 26 de abril y 3 de mayo de 2020

### EL CHICO DE LA ÚLTIMA FILA

De Juan Mayorga

**Dirección** Andrés Lima

**Producción** Sala Beckett

Miércoles 20 de mayo a domingo 14 de junio de 2020

## SALA DE LA PRINCESA

### HOMBRES QUE ESCRIBEN EN HABITACIONES PEQUEÑAS

De Antonio Rojano

**Dirección** Víctor Conde

**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Entrecajas Producciones Teatrales, Avance Producciones y García-Pérez Producciones

Miércoles 9 de octubre a domingo 17 de noviembre de 2019

### INQUILINO (NUMANCIA 9, 2º A)

De Paco Gámez

**Dirección** Paco Gámez, Judith Pujol y Eva Redondo

**Producción** Centro Dramático Nacional

Jueves 12 de diciembre de 2019 a domingo 19 de enero de 2020

### TAXI GIRL

De María Velasco

**Dirección** Javier Giner

**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Sociedad Cervantina, Celia Freijeiro y Openfield Business

Miércoles 5 de febrero a domingo 15 de marzo de 2020

### TRANSFORMACIÓN

**Texto y dirección** Paloma Pedrero

**Producción** Centro Dramático Nacional

Miércoles 1 de abril a domingo 10 de mayo de 2020



## TEATRO VALLE-INCLÁN

**SANA, SANA**

### I JORNADAS INTERNACIONALES DEL TÍTERE: HERRAMIENTA SOCIAL PARA LA SALUD Y LA EDUCACIÓN

Jueves 12 a sábado 14 de septiembre de 2019

**MARY SAID WHAT SHE SAID**

**Texto** Darryl Pinckney

**Concepción y dirección** Robert Wilson

**Producción** Théâtre de la Ville – Paris en coproducción con Wiener Festwochen, Teatro della Pergola - Firenze, Internationaal Theater Amsterdam y Thalia Theater - Hamburg

*Una mirada al mundo*

Viernes 4 a domingo 6 de octubre de 2019

### XX SALÓN INTERNACIONAL DEL LIBRO TEATRAL

Jueves 17 a domingo 20 de octubre de 2019

**CELIA EN LA REVOLUCIÓN**

**De** Elena Fortún

**Versión** Alba Quintas

**Dirección** María Folguera

**Producción** Centro Dramático Nacional

Un trabajo de investigación del Laboratorio Rivas Cherif  
*Sendero Fortún*

Miércoles 6 a domingo 24 de noviembre de 2019

**FIRMADO LEJÁRRAGA** (*reposición*)

**De** Vanessa Montfort

**Dirección** Miguel Ángel Lamata

**Producción** Centro Dramático Nacional

Miércoles 4 a domingo 22 de diciembre de 2019

**JERUSALEM**

**De** Jez Butterworth

**Dirección** Julio Manrique

**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Teatre Romea y Grec 2019 Festival de Barcelona

Miércoles 22 de enero a domingo 1 de marzo de 2020

**THE REVENGER'S TRAGEDY**

**De** Thomas Middleton

**Adaptación** Declan Donnellan y Nick Ormerod

**Versión en italiano** Stefano Massini

**Dirección** Declan Donnellan

**Producción** Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa en colaboración con Cheek by Jowl

*Una mirada al mundo*

Miércoles 11 a sábado 14 de marzo de 2020

**TRIBUS**

**De** Nina Raine

**Adaptación** Jorge Muriel

**Dirección** Julián Fuentes Reta

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Octubre Producciones

Viernes 3 de abril a domingo 24 de mayo de 2020

**LAS HERMANAS MACALUSO**

**Creación y dirección:** Emma Dante

**Producción:** Teatro Stabile di Napoli, Festival d'Avignon, Théâtre National (Bruselas) y Folkteatern (Göteborg)

[Una mirada al mundo]

Jueves 11 a domingo 14 de junio de 2020

## SALA FRANCISCO NIEVA

**LAS BÁRBARAS**

**De** Lucía Carballal

**Dirección** Carol López

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y LAZONA Teatro

Miércoles 16 de octubre a domingo 24 de noviembre de 2019

**MAN UP**

**Texto y dirección** Andrea Jiménez y Noemi Rodríguez

**Producción** Centro Dramático Nacional

Miércoles 11 de diciembre de 2019 a domingo 12 enero de 2020

**COMO UNA PERRA EN UN DESCAMPADO**

**De** Clàudia Cedó

**Traducción** Matilde Castillo

**Dirección** Sergi Belbel

**Producción** Sala Beckett y Grec 2018 Festival de Barcelona

Viernes 31 de enero a domingo 16 de febrero de 2020

**LOS DÍAS FELICES**

**De** Samuel Beckett

**Dirección** Pablo Messiez

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Buxman Producciones

Miércoles 26 de febrero a domingo 5 de abril de 2020

**SIGLO MÍO, BESTIA MÍA**

**De** Lola Blasco

**Dirección** Marta Pazos

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Voadora

Miércoles 22 de abril a 31 de mayo de 2020

**NOCHE OSCURA**

**Dirección** Salva Bolta

**Producción** Centro Dramático Nacional

Un trabajo de investigación del Laboratorio Rivas Cherif  
*Nuevas direcciones*

Martes 16 a domingo 21 de junio de 2020

## **SALA EL MIRLO BLANCO**

### **PULMONES**

**De** Duncan Macmillan

**Dirección** José María Esbec

**Producción** Centro Dramático Nacional

Martes 19 de noviembre a domingo 8 de diciembre de 2019

### **ELENA FORTÚN**

**Texto y dirección** María Folguera

**Producción** Centro Dramático Nacional

*Sendero Fortún*

Martes 18 de febrero a domingo 8 de marzo de 2020

### **QUERIDO CAPRICHIO**

**De** Tomás Pozzi y Tomás Cabané

**Dirección** Tomás Cabané

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Pedro

Hermosilla Producciones

Martes 28 de abril a domingo 17 de mayo de 2020

### **TITERESCENA**

Toda la temporada

# **SANA, SANA**

## **I JORNADAS INTERNACIONALES DEL TÍTERE: HERRAMIENTA SOCIAL PARA LA SALUD Y LA EDUCACIÓN**

---

**Organizan Centro Dramático Nacional, Dirección General de Salud Pública, Calidad e Innovación - Ministerio de Sanidad, Consumo y Bienestar Social y Centro Internacional del Títere de Tolosa (TOPIC) en colaboración con Real Patronato sobre Discapacidad y Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)**

El Centro Dramático Nacional presenta, junto a la Dirección General de Salud Pública, Calidad e Innovación - Ministerio de Sanidad, Consumo y Bienestar Social y el Centro Internacional del Títere de Tolosa (TOPIC), y en colaboración con Real Patronato sobre Discapacidad y Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), las I Jornadas Internacionales del Títere: herramienta social para la Salud y la Educación que, bajo el título *Sana, Sana*, se celebrarán en septiembre de 2019 en el Teatro Valle-Inclán de Madrid.

El teatro de títeres, por sus características, constituye en todo el mundo un vehículo artístico privilegiado, y también una herramienta pedagógica, terapéutica y social de primer orden. Son muchos los docentes, artistas e investigadores que han experimentado y reflexionado alrededor del teatro de objetos y sus posibilidades más allá de los escenarios.

Estas Jornadas pretenden dar visibilidad al trabajo con títeres y sus diferentes aplicaciones a nivel social, educativo, de la salud y artístico. A través de ponencias y mesas redondas a cargo de profesionales de Reino Unido, Italia, Estados Unidos, Chile, Sudáfrica, Argentina, España e India, el CDN pretende convertirse en un lugar de encuentro entre artistas escénicos y profesionales de los citados sectores para que, desde la práctica o el consumo cultural, se acerquen al teatro de objetos y su potencialidad.

**Jueves 12 a sábado 14 de septiembre de 2019  
TEATRO VALLE-INCLÁN**

# MADRE CORAJE Y SUS HIJOS

---

De	<b>Bertolt Brecht</b>
Traducción	<b>Miguel Sáenz</b>
Versión y dirección	<b>Ernesto Caballero</b>
Reparto	<b>David Blanco, Bruno Ciordia, Raquel Cordero, Paco Déniz, Ángela Ibáñez, Paula Iwasaki, Nacho Jiménez, Jorge Kent, Blanca Portillo, Juan Carlos Talavera, Jorge Usón y Samuel Viyuela</b>
Escenografía	<b>Paco Azorín</b>
Iluminación	<b>Paco Azorín y Ernesto Caballero</b>
Vestuario	<b>Gabriela Salaverri</b>
Composición musical	<b>Paul Dessau</b>
Música y espacio sonoro	<b>Luis Miguel Cobo</b>
Producción	<b>Centro Dramático Nacional</b>

La cantinera Ana Fierling no quiere que termine la guerra, pues de ella depende el sostenimiento de su pequeño comercio. La guerra, ese gran negocio, que con su aciaga factura de muerte y destrucción se va cobrando la vida de sus hijos, no hace que Madre Coraje desista de su actividad mercantil, ni parece despertarla de su propia alienación. ¿O tal vez no sea así? Acaso cuando al final, reemprende su marcha arrastrando su carro en soledad, lo haga desde una conciencia alentada por esa “rabia de mecha larga” que ella misma preconiza en un momento de la obra. La riqueza del personaje estriba en la encrucijada de contradicciones en que se desenvuelve.

Sea como sea, el dramaturgo, maestro de la paradoja y la ironía, transfiere la agnición de la heroína al patio de butacas: el público contempla la ceguera de Madre Coraje e, inevitablemente, extrae sus propias consideraciones al respecto, participando así, tanto de la propuesta artística, como de la consiguiente conversación pública que esta propicia.

**Ernesto Caballero**

Viernes 27 de septiembre a domingo 17 de noviembre de 2019  
TEATRO MARÍA GUERRERO

# MARY SAID WHAT SHE SAID

UNA MIRADA AL MUNDO

---

Texto	<b>Darryl Pinckney</b>
Concepción, dirección, escenografía e iluminación	<b>Robert Wilson</b>
Reparto	<b>Isabelle Huppert</b>
Vestuario	<b>Jacques Reynaud</b>
Música	<b>Ludovico Einaudi</b>
Producción	<b>Théâtre de la Ville - Paris en coproducción con Wiener Festwochen, Teatro della Pergola - Firenze, Internationaal Theater Amsterdam y Thalia Theater - Hamburg</b>
Productor asociado	<b>EdM Productions</b>

El siempre creativo Robert Wilson ofrece a la gran Isabelle Huppert el trono de María Estuardo, la soberana que perdió la corona a causa de sus pasiones. María fue una mujer que combatió contra la historia para controlar su destino. La víspera de su ejecución, sigue luchando; lucha buscando la voz para interpelar a la justicia celestial. Escribe la historia. Su infancia transcurrió en la corte francesa. Una viudedad prematura puso fin a su danza. Lo recuerda. Regresó a Escocia. Hacer frente al cautiverio estaba en su naturaleza. Deseaba un hombre fuerte. Fue el comienzo. Contrae matrimonio, tiene un hijo y sobreviene la muerte. Nada es igual, la vida adopta un ritmo distinto. Católicos, protestantes, María, Isabel, el Amor, la Muerte. Huir fue su destino y así llegó al final de su reinado. No trató de vivir a salvo. Intentó perpetuarse. En su última mañana de vida la reina María Estuardo vestía de rojo.

**Darryl Pinckney**

**Viernes 4 a domingo 6 de octubre de 2019  
TEATRO VALLE-INCLÁN**

# HOMBRES QUE ESCRIBEN EN HABITACIONES PEQUEÑAS

---

De	<b>Antonio Rojano</b>
Dirección	<b>Víctor Conde</b>
Reparto	<b>Cristina Alarcón, Esperanza Elipe, Angy Fernández y Secun de la Rosa</b>
Escenografía	<b>Bengoa Vázquez</b>
Iluminación	<b>Lola Barroso</b>
Vestuario	<b>Anaïs Zebrowski</b>
Coproducción	<b>Centro Dramático Nacional, Entrecajas Producciones Teatrales, Avance Producciones y García-Pérez Producciones</b>

Un escritor, autor de novelas de poco éxito que se venden en Internet, ha sido secuestrado y llevado a la fuerza a un lugar desconocido. El hombre despierta en un sótano repleto de archivadores, de expedientes escritos en lenguas extranjeras e informes censurados, y se encuentra con tres mujeres (¿o son tres espías?) que reclaman su ayuda. Si quiere formar parte de un movimiento revolucionario, el escritor tendrá que prestar su talento a una causa mayor: concluir el relato de un magnicidio que cambiará el rumbo de un país en crisis.

*Hombres que escriben en habitaciones pequeñas* es una comedia que nos habla de contraespionaje y de terrores modernos, de viajes en el tiempo y de literatura, pero, sobre todo, de gente corriente ahogada en la paranoica desesperación del tiempo que nos ha tocado vivir.

**Miércoles 9 de octubre a domingo 17 de noviembre de 2019**  
**TEATRO MARÍA GUERRERO / SALA DE LA PRINCESA**

# LAS BÁRBARAS

---

De	<b>Lucía Carballal</b>
Dirección	<b>Carol López</b>
Reparto	<b>Amparo Fernández, Mona Martínez y Ana Wagener</b>
Cantante	<b>Maria Rodés</b>
Escenografía	<b>Jose Novoa</b>
Iluminación	<b>Pedro Yagüe</b>
Vestuario	<b>Antonio Belart</b>
Música	<b>Maria Rodés</b>
Coproducción	<b>Centro Dramático Nacional y LAZONA Teatro</b>

Susi, Carmen y Encarna, amigas desde el colegio, se reúnen en un hotel a las afueras de la ciudad. Ha pasado un año desde la muerte de Bárbara, una mujer treinta años menor que ellas y a la que todas amadrinaron y quisieron de manera diferente.

La última petición de Bárbara pone sobre la mesa las distintas visiones de unas sobre otras y sobre sí mismas. En torno a su relación con el trabajo, la maternidad o el feminismo se irá dibujando el mapa de sus contradicciones al tiempo que se traza el destino de su amistad.

**Miércoles 16 de octubre a domingo 24 de noviembre de 2019**  
**TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA FRANCISCO NIEVA**

# XX SALÓN INTERNACIONAL DEL LIBRO TEATRAL

---

**Organizan Centro Dramático Nacional y Asociación de Autoras y Autores de Teatro (AAT)**

Por tercer año consecutivo, el CDN coorganizará con la asociación Autoras y Autores de Teatro (AAT) la XX edición de este Salón, que se celebrará del 17 al 20 de octubre en el Teatro Valle-Inclán.

Esta iniciativa de la AAT comenzó su andadura en el año 2000 para dar difusión al libro de teatro; tanto a la obra de autor/a como a los textos relativos a alguna de las especialidades de las artes escénicas. A lo largo de sus diecinueve ediciones, ha alcanzado una gran importancia a nivel nacional por ser el único evento especializado en promocionar los textos dramáticos en su versión literaria.

Al margen de ofertar novedades editoriales, se organizan una serie de actividades paralelas (lecturas dramatizadas, presentaciones, entregas de premios, encuentros, mesas redondas, etc.) en las que participan distintos profesionales del sector.

Como colaborador habitual, el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM) coincide con la AAT en el objetivo común de favorecer e impulsar, en todos los ámbitos, la promoción de las artes escénicas y en la necesidad de promover la lectura del texto dramático y del ensayo teatral.

**Jueves 17 a domingo 20 de octubre de 2019  
TEATRO VALLE-INCLÁN**



# CELIA EN LA REVOLUCIÓN

SENDERO FORTÚN

---

De	<b>Elena Fortún</b>
Versión	<b>Alba Quintas</b>
Dirección	<b>María Folguera</b>
Coordinación taller de investigación	<b>Ernesto Caballero</b>
Reparto	<b>Chema Adeva, Tábata Cerezo, Pedro García de las Heras, Trigo Gómez, Andrea Hermoso, Ione Irazabal, Isabel Madolell, Ramiro Melgar, Julia Monje y Rosa Savoini</b>
Escenografía y vestuario	<b>Mónica Teijeiro</b>
Iluminación	<b>Ion Anibal</b>
Espacio Sonoro	<b>Javier Almela</b>
Producción	<b>Centro Dramático Nacional</b> <b>Un trabajo de investigación del Laboratorio Rivas Cherif</b>

“Hoy, 13 de julio de 1943, termino de poner en borrador *Celia en la revolución*”. Elena Fortún tuvo la necesidad de finalizar su novela dejando constancia del día en el que la había acabado, quizá adivinando que no sería hasta mucho después, 1987, cuando la historia perdida de su famoso personaje sería publicada. La escritora madrileña mueve a Celia por distintos escenarios de la zona republicana: Madrid, Barcelona, Valencia, Albacete... dándonos un retrato de la guerra como nunca se había leído. Nos mete el hambre en el cuerpo, nos transmite el pánico de los bombardeos, nos habla de la pérdida pero también de la esperanza; y sobre todo, del mantenerse en unos ideales que parecen no encajar en ninguno de los dos bandos. Celia no se entiende en esta novela sin la historia de su autora, Encarnación Aragonés, más conocida como Elena Fortún, pero tampoco sin el silencio al que fue condenada durante muchos años. Y a ese silencio, el de quien no fueron *ni los unos ni los otros*, nos resistimos desde el escenario.

**Alba Quintas**

Miércoles 6 a domingo 24 de noviembre de 2019  
TEATRO VALLE-INCLÁN

# PULMONES

---

De	<b>Duncan Macmillan</b>
Dirección	<b>José María Esbec</b>
Reparto	<b>Zaida Alonso y Alberto Amarilla</b>
Escenografía	<b>José María Esbec y Petros Lappas</b>
Iluminación	<b>Tomás Ezquerro</b>
Producción	<b>Centro Dramático Nacional</b>

Es en la apnea donde uno pierde fácilmente la noción del tiempo. Si hemos experimentado la falta de oxígeno, reconoceremos que, durante nuestra agonía, el tiempo es fuera más sosegado; dentro, por el contrario, una vorágine. En esa vorágine de una inspiración contenida ocurre *Pulmones* (la vida): el drama de una pareja que se desestabiliza al plantearse el impacto medioambiental que implica traer un hijo al mundo. De este pensamiento nace la denuncia hacia la conciencia de una *sociedad distraída* –o quizá vencida– que elude responsabilidades al creer que todo está perdido y que ni siquiera indaga en *qué somos y a dónde vamos*. Con la conciencia ecológica como revulsivo contra el apocalipsis, Macmillan nos habla también del miedo, de la parálisis que provoca el conocimiento y del error como aprendizaje. Pero ante todo nos habla del amor: el amor como bálsamo. Estamos, pues, ante un epítome perfecto de nuestro tiempo o, en sus propias palabras, ante “una única conversación que abarca toda una vida”.

Como dice el antropólogo Bruno Latour, quizá no sea el momento para plantear dudas, ni de proponer políticas, sino de hacer revoluciones. Y a diario. Para ello, cojamos oxígeno. Valgámonos de nuestros *pulmones*.

**José María Esbec**

Martes 19 de noviembre a domingo 8 de diciembre de 2019  
TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA EL MIRLO BLANCO

# WHY?

## UNA MIRADA AL MUNDO

---

Texto y dirección	<b>Peter Brook y Marie-Hélène Estienne</b>
Reparto	<b>Hayley Carmichael, Kathryn Hunter y Marcello Magni</b>
Pianista	<b>Laurie Blundell</b>
Iluminación	<b>Philippe Vialatte</b>
Producción	<b>C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord en coproducción con Centro Dramático Nacional, Theatre For A New Audience (New York), Grotowski Institute (Breslavia), National Performing Arts Center (Taiwan) R.O.C. – National Taichung Theater, Teatro Dimitri (Verscio) y Théâtre Firmin Gémier / La Piscine</b>

¿Por qué el teatro? ¿Para qué sirve? ¿De qué trata?

Partiendo de estas y otras muchas cuestiones emprenderemos un viaje gozoso y dramático. Descubriremos que no estamos solos y que muchos grandes profesionales del teatro han encontrado en estas preguntas su inspiración. Por eso hacemos lo que hacemos.

“El teatro es un arma muy peligrosa”. Estas palabras fueron escritas en los años veinte del siglo XX por uno de los directores de teatro más creativos e innovadores del momento, cuyo nombre era Meyerhold. Advirtió los peligros y amenazas que se cernían sobre el teatro y las artes en general en la Rusia de los años treinta, pero continuó trabajando con la esperanza puesta en el triunfo de la revolución, pagando por ello con su vida.

Los tres intérpretes, Kathryn Hunter, Hayley Carmichael y Marcello Magni desplegarán ante nosotros una historia humana, al tiempo dramática y cómica.

**Peter Brook y Marie-Hélène Estienne**

Jueves 28 de noviembre a domingo 1 de diciembre de 2019  
TEATRO MARÍA GUERRERO

# FIRMADO LEJÁRRAGA *(reposición)*

---

De	<b>Vanessa Montfort</b>
Dirección	<b>Miguel Ángel Lamata</b>
Reparto	<b>Gerald B. Fillmore, Cristina Gallego, Miguel Ángel Muñoz, Alfredo Noval y Jorge Usón</b>
Escenografía y vestuario	<b>Isis de Coura</b>
Iluminación	<b>Rodrigo Ortega</b>
Música	<b>Fernando Velázquez</b>
Documentalista	<b>Carmela Nogales</b>
Producción	<b>Centro Dramático Nacional</b>

Imaginemos a un autor capaz de vivir cien años y de publicar noventa obras entre poesía, prosa, ensayo político, guion y teatro. Imaginemos que ha escrito *Canción de cuna*, uno de los textos más representados de su época, llevado al cine en más de una ocasión. Imaginemos que se enamora de la música y da a luz libretos como *El amor brujo*, *El sombrero de tres picos*, *Margot* o *Las golondrinas*. Imaginémoslo escribiendo mano a mano con Marquina, Arniches, Turina y Falla, convirtiéndose en parlamentario, alzando su voz por la igualdad, fundando una revista con Juan Ramón Jiménez. ¿No sería uno de los autores españoles más importantes del siglo XX? Ahora imaginemos que también fue capaz de mantener su nombre siempre oculto pero que sí dejó un esmerado rastro de cartas y unas memorias, quizás, para que llegaran hasta nuestros días. Esta obra ha seguido ese camino de baldosas amarillas para darle rostro, voz, sexo y nombre a María Lejárraga. En escena, una sola mujer rodeada de los célebres hombres que protagonizaron su vida, que firmaron sus obras.

**Vanessa Montfort**

Miércoles 4 a domingo 22 de diciembre de 2019  
TEATRO VALLE-INCLÁN

# MAN UP

---

Texto y dirección	<b>Andrea Jiménez y Noemi Rodríguez</b>
Reparto	<b>Fernando Delgado-Hierro, Pablo Gallego Boutou, Alberto Jo Lee, Juan Paños, Noemi Rodríguez y Baldo Ruiz</b>
Escenografía	<b>Mireia Vila Soriano</b>
Iluminación	<b>Miguel Ruz</b>
Vestuario	<b>Yaiza Pinillos</b>
Coreografía	<b>Amaya Galeote</b>
Producción	<b>Centro Dramático Nacional</b>

Con este nuevo espectáculo las directoras de Teatro En Vilo se proponen el reto de desenmascarar el relato tradicional de la masculinidad y sus referentes a través de la ironía, la irreverencia y el humor absurdo.

En un momento en el que los códigos masculinos tradicionales han quedado obsoletos y los nuevos están todavía por elaborar, *Man Up* quiere ser un espacio desde el que cuestionar las suposiciones culturales sobre qué significa ser un *hombre* y un lugar desde el que imaginar nuevas maneras de serlo.

En escena, seis actores se lanzarán a representar un *gran carnaval de la masculinidad*, jugando a deconstruir, reconstruir o destruir los referentes culturales que rigen los estándares de la hombría; a la vez que reflexionan sobre su lugar en el mundo y su propia identidad.

Miércoles 11 de diciembre de 2019 a domingo 12 de enero de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA FRANCISCO NIEVA

# INQUILINO (NUMANCIA 9, 2º A)

---

De	<b>Paco Gámez</b>
Dirección	<b>Paco Gámez, Judith Pujol y Eva Redondo</b>
Reparto	<b>Paco Gámez</b>
Escenografía y vestuario	<b>Xesca Salvá</b>
Iluminación	<b>David Picazo</b>
Espacio sonoro	<b>Fernando Epelde</b>
Producción	<b>Centro Dramático Nacional</b>

“Economía” es una palabra fea y ajena que lo rige todo, aunque no lo veamos. Lo entendí el día en que me llegó el email de la agencia de alquiler. Aún no se hablaba de “desahucios” cuando la vivienda no era comprada y no tenía palabra para describir ese desalojo. Sin saber muy bien por qué, empecé a fotografiar las cajas, las habitaciones que iba vaciando, el perro de los vecinos, la calle que ya no sería más la mía...

*Inquilino (Numancia 9, 2º A)* nace como una pieza documental y de autoficción, pero pronto se convierte en delirio y juego. Es una comedia social e íntima, oscura y ágil, sobre la generación de la crisis que lucha por madurar, que baila con los mendigos de Buñuel mientras el barco se hunde, hombres y mujeres que crecieron pensando que lo tendría todo y ahora malviven en estudios sin ventanas o que tienen que volver a casa de sus padres. El texto se alzó con el Premio Calderón de la Barca por ser considerada una obra urgente y necesaria.

Ahora convertimos la sala en esa Numancia de 38m2 para celebrar una gran fiesta de despedida y resistencia. Estáis todos invitados.

**Paco Gámez**

Jueves 12 de diciembre de 2019 a domingo 19 de enero de 2020  
TEATRO MARÍA GUERRERO / SALA DE LA PRINCESA

# DIVINAS PALABRAS

---

De	<b>Ramón María del Valle-Inclán</b>
Dramaturgia y dirección	<b>José Carlos Plaza</b>
Reparto	<b>María Adánez, Javier Bermejo, Alberto Berzal, María Heredia, Chema León, Carlos Martínez-Abarca, Ana Marzoa, Diana Palazón, Luis Rallo, José Luis Santar y Consuelo Trujillo</b>
Escenografía e iluminación	<b>Paco Leal</b>
Vestuario	<b>Pedro Moreno</b>
Música	<b>Mariano Díaz</b>
Coproducción	<b>Centro Dramático Nacional y Faraute Producciones</b>

*Divinas palabras*, subtitulada *Tragicomedia de aldea*, es el exponente más moderno, el engranaje más perfecto y el cénit en el que el teatro español alcanza su máximo nivel, hoy en día aún no superado.

Lo trágico, lo dramático, lo cómico y lo grotesco se aúnan en esta tragicomedia. Donde es evidente la influencia de Goya y sus *Pinturas negras*, de los *Disparates*, de los horrores de la guerra. Y también evidente la influencia de Solana, Dalí y de toda una corriente española que llega hasta nuestros días –con Buñuel a la cabeza– en una auténtica sinfonía de colores, sonidos y sentimientos

Esta inigualable obra de la literatura española está habitada con imágenes ancestrales de muerte, fanatismo, ingenuidad, barbarismo, codicia, avaricia y lujuria. Pero, sobre todo, de esa enorme fuente esencial, siempre reprimida, siempre oculta, siempre condenada y tantas veces prohibida: la sexualidad en libertad.

Con *Divinas palabras* estamos ante una de las dos o tres obras más universales de nuestra historia literaria.

Una obra que no ha perdido en este siglo XXI ni un ápice de su poder corrosivo.

**José Carlos Plaza**

**Viernes 13 de diciembre de 2019 a domingo 19 de enero de 2020**  
**TEATRO MARIA GUERRERO**

# JERUSALEM

---

De	<b>Jez Butterworth</b>
Dirección	<b>Julio Manrique</b>
Reparto	<b>Chantal Aimée, Pere Arquillué, Guillem Balart, Anna Castells, Jan Gavilan, Adrian Grösser, David Olivares, Víctor Pi, Clara de Ramon, Albert Ribalta, Marc Rodríguez, Max Sampietro y Elena Tarrats</b>
Escenografía	<b>Alejandro Andújar</b>
Iluminación	<b>Jaume Ventura</b>
Vestuario	<b>Maria Armengol</b>
Espacio sonoro	<b>Damien Bazin</b>
Audiovisuales	<b>Francesc Isern</b>
Caracterización	<b>Núria Llunell</b>
Movimiento	<b>Natalie Labiano</b>
Asesoramiento musical	<b>Carles Pedragosa</b>
Coproducción	<b>CDN, Teatre Romea y Grec 2019 Festival de Barcelona</b>

*Jerusalem* es una obra enorme. Arrolladora. Como un gigante. Como un ejército de gigantes. Como una noche de fiesta memorable.

Un cuento *punk* con danzas *Morris* y reinas de mayo, y drogas y versos y risas y cantos, que contiene la energía necesaria para mover una montaña y luego despega, ligera, ingravida, como la última nota que desafina un borracho atravesando la noche. Y también es, como suelen serlo las grandes obras, misteriosa, escurridiza e inalcanzable. Como un truco de magia, como un hada que desaparece en medio del bosque. El bosque frondoso, exuberante y mágico de Inglaterra. El paisaje mítico, ancestral, de los bosques de Inglaterra. El bosque de Sherwood. El bosque de Arden. Todos los bosques. El sitio donde se pierden las almas antes de volverse a encontrar. *Jerusalem* es el bosque y el bosque es “el Gallo”. Johnny Byron “el Gallo”. El antihéroe romántico. El “protá” de la fiesta. Un astro sol. Un borracho. Un pirata loco. Un ogro, un visionario, un camello detestable. Un gitano chulo y alocado inventándose el mundo desde una caravana. Una vez y otra. El puto flautista de Hamelín pasado de vuelta. Y William Blake y Jez Butterworth y Sir John Falstaff. Un troll okupa, un insumiso, un monarca. El Rey del bosque de Flintock. La leyenda de Wiltshire. El dragón que protege la princesa del terrible San Jorge. El “camello” que inventa las historias más estratosféricas. Un loco, un farsante, un místico, un genio, un colgado, un moribundo, un rebelde, un enfermo, un poeta, un paria. El mismo Jesucristo, ¿por qué no? Un Cristo vicioso y guasón que levanta dos dedos al mundo. Risueño. Humilde y arrogante. Enseñando los dientes. Desafiando. Johnny Byron “el Gall”. Dios y diablo. Un hombre. Un trozo de eternidad. Imperfecto. Infinito. Insondable.

**Julio Manrique**

Miércoles 22 de enero a domingo 1 de marzo de 2020  
TEATRO VALLE-INCLAN



# COMO UNA PERRA EN UN DESCAMPADO

---

De	<b>Clàudia Cedó</b>
Traducción	<b>Matilde Castillo</b>
Dirección	<b>Sergi Belbel</b>
Reparto	<b>Pep Ambròs, Anna Barrachina, Queralt Casasayas, Vicky Luengo, Xavi Ricart y Maria Rodríguez</b>
Escenografía	<b>Max Glaenzel</b>
Iluminación	<b>Kiko Planas</b>
Vestuario	<b>Mercè Paloma</b>
Espacio sonoro	<b>Jordi Bonet</b>
Caracterización	<b>Coral Peña</b>
Producción	<b>Sala Beckett y Grec 2018 Festival de Barcelona</b>

Estaba embarazada de cinco meses cuando perdí mi hijo. La decisión de escribir la obra fue una necesidad. Como cuando tienes sed y bebes. Todos tenemos nuestro descampado. Un lugar árido que hemos tenido que atravesar en algún momento de nuestra vida. Escribiendo he revisitado este descampado mío y le he encontrado una luz más bonita. Como cuando vuelves a un lugar donde estuviste de noche. Y ahora es el atardecer y la luz del sol cae tan bonita sobre los objetos, que les otorga una belleza extraordinaria. Y tú estás allí, plantada, sin entender porque no habías visto esa belleza la primera vez que estuviste. Para mí, ha sido un grito a la vida, una manera de rendir homenaje a esta criatura que no ha podido tener la vida que yo le había imaginado. Mi manera de explicar lo que sentí, de compartirlo, y de darme cuenta de lo mismo que la protagonista descubre en la obra: que incluso las sombras más oscuras no hacen tanto miedo cuando se las ilumina.

**Clàudia Cedó**

**Viernes 31 de enero a domingo 16 de febrero de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA FRANCISCO NIEVA**

# TAXI GIRL

---

De	<b>María Velasco</b>
Dirección	<b>Javier Giner</b>
Reparto	<b>Celia Freijeiro, Daniel Grao y Eva Llorach</b>
Iluminación	<b>Lola Barroso</b>
Vestuario	<b>Ana López Cobos</b>
Coproducción	<b>Centro Dramático Nacional, Sociedad Cervantina, Celia Freijeiro y Openfield Business</b>

El título no responde a un capricho anglosajón: *Taxi Girl* es una expresión sin traducción directa en nuestro contexto lingüístico que se refiere a las compañeras de baile de pago que se popularizaron a comienzos del siglo XX. La obra se fija en un triángulo amoroso histórico, protagonizado por una *taxi girl* y dos pesos pesados de la literatura universal, Henry Miller y Anaïs Nin. Ambos escritores utilizaron la obscenidad y el erotismo para introducir un caos delicioso en las mentes bien pensantes. Esta ficción es fruto de la fascinación por aquellos y aquellas artistas que lucharon contra la censura, pero también de las mujeres que lo hicieron con su propia savia vital. ¿Cuál era el nombre de la chica taxi? ¿Cómo sonaba la voz de esa hembra de dudosa reputación que se rebelaba contra su condición de fetiche y comparsa? Es lastimoso comprobar que tanto ella como Anaïs, de la cual fue amante en el invierno de 1931, no solo fueron mujeres adelantadas a su tiempo... sino también al nuestro.

**María Velasco**

**Premio Max Aub de teatro en castellano (XXXV Premis Literaris Ciutat de València)**

Miércoles 5 de febrero a domingo 15 de marzo de 2020  
TEATRO MARÍA GUERRERO / SALA DE LA PRINCESA

# NAUFRAGIOS DE ÁLVAR NÚÑEZ (O LA HERIDA DEL OTRO)

---

De	<b>José Sanchis Sinisterra</b>
Dirección	<b>Magüi Mira</b>
Reparto	<b>Jorge Basanta, Karina Garantivá, David Lorente, Toni Misó, Pepón Nieto, Jesús Noguero, Clara Sanchis y otros por confirmar.</b>
Escenografía	<b>Curt Allen Wilmer</b>
Iluminación	<b>José Manuel Guerra</b>
Vestuario	<b>Lorenzo Caprile</b>
Producción	<b>Centro Dramático Nacional</b>

A través de una forma dramática *informe*, de una teatralidad que asume gozosamente el *fracaso* de la coherencia, de la consistencia, de la causalidad lineal, de la unidad estética, de cualquier Poética, en fin, *aristotélica*, *Naufraios de Álar Núñez (o La herida del otro)* nos induce a plantearnos la problemática de la *alteridad*, el fracaso de la relación con el *Otro* como paradigma de la conquista de América, de toda conquista y colonización, de toda tentativa de colonizar al otro, ya sea ignorándolo, negándolo, impidiéndole ser otro o destruyéndolo. Y el *Otro* es el indio americano, sí, pero también el norteafricano que emigra con su hambre oscura a la privilegiada Europa, y también la mujer que se mimetiza en objeto del deseo del hombre, y también aquel que “merodea bajo tu ropa”, aquel que “susurra bajo tu piel”... Ese otro interior, sí, que tan frecuentemente ignoramos, negamos, impedimos y destruimos.

**José Sanchis Sinisterra**

Miércoles 12 de febrero a domingo 29 de marzo de 2020  
TEATRO MARÍA GUERRERO

# ELENA FORTÚN

## SENDERO FORTÚN

---

Texto y dirección  
Producción

**María Folguera**  
**Centro Dramático Nacional**

“Al niño no le importan los motivos sino la acción y por lo tanto no es preciso justificar demasiado el suceso. Bastará decir: "Pues señor: este era un niño que se cayó de la luna" para que lo admita sin discusión". Elena Fortún: *El arte de contar cuentos a los niños*

Elena Fortún fue la escritora más exitosa en castellano. Elena Fortún fue la creadora del personaje de Celia. Y de Cuchifritín. Y de Matonkikí. De cuentos, artículos, cancioneros, obras de teatro y novelas. Elena Fortún sobrevivió a la guerra en Madrid, al exilio en Buenos Aires, a la censura, pero sobre todo sobrevivió a los grandes secretos de su vida. Elena Fortún es el nombre artístico de una mujer que hizo su propio camino y a veces se arrepintió. Que perdura en miles de lectoras y que sorprende hoy a través de manuscritos encontrados y textos inéditos. Elena Fortún olvidada y reivindicada, leída y releída, incomprendida y sobreentendida. Esta es la historia de una gran narradora y sus amistades, su amor, su dolor... y su palabra, su clara y oculta palabra.

**María Folguera**

Martes 18 de febrero a domingo 8 de marzo de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA EL MIRLO BLANCO

# LOS DÍAS FELICES

---

De	<b>Samuel Beckett</b>
Dirección	<b>Pablo Messiez</b>
Reparto	<b>Francesco Carril y Fernanda Orazi</b>
Escenografía y vestuario	<b>Elisa Sanz</b>
Iluminación y vídeo	<b>Carlos Marquerie</b>
Espacio sonoro	<b>Óscar G. Villegas</b>
Coproducción	<b>Centro Dramático Nacional y Buxman Producciones</b>

Volver a Beckett es recordar que el teatro puede ser otra cosa.

Es desintoxicar la mirada de desvíos varios que usurpan las salas cuando estarían tanto mejor en la tele, en el cine, en una columna de opinión de suplemento dominical, o en un libro.

*Los días felices* sólo puede suceder en la escena. Leerla es incluso bastante engorroso. Pero montarla es encontrarse con un mundo que no se parece a nada y que sin embargo nos interpela directamente.

Las grandes obras, como la música, se inventan un tiempo. Un tiempo que se actualiza en la encarnación en un ahora-siempre. Golpean el centro del corazón de lo humano. Y nos dejan temblando. Intentando entender.

Es un privilegio poder trabajar este material con este equipo y poder contar con Fernanda Orazi y Francesco Carril para volver cuerpo las palabras. Ambos también creadores de tiempos propios y singulares, como todo actor/actriz poeta.

**Pablo Messiez**

Miércoles 26 de febrero a domingo 5 de abril de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA FRANCISCO NIEVA

# THE REVENGER'S TRAGEDY

UNA MIRADA AL MUNDO

---

De	<b>Thomas Middleton</b>
Adaptación	<b>Declan Donnellan y Nick Ormerod</b>
Versión en italiano	<b>Stefano Massini</b>
Dirección	<b>Declan Donnellan</b>
Escenografía	<b>Nick Ormerod</b>
Reparto	<b>Ivan Alovisio, Marco Brinzi, Fausto Cabra, Christian Di Filippo, Raffaele Esposito, Ruggero Franceschini, Pia Lanciotti, Errico Liguori, Marta Malvestiti, David Meden, Massimiliano Speziani y Beatrice Vecchione y otros por confirmar.</b>
Director asistente	<b>Francesco Bianchi</b>
Iluminación	<b>Judith Greenwood y Claudio De Pace</b>
Música	<b>Gianluca Misiti</b>
Movimiento	<b>Alessio Maria Romano</b>
Producción	<b>Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa en colaboración con Cheek by Jowl</b>

Para su primera producción italiana, Declan Donnellan y Nick Ormerod han elegido *The Revenger's Tragedy* (*La tragedia del vengador*), obra del dramaturgo jacobita Thomas Middleton. Intriga, corrupción, lujuria, narcisismo y ansia de poder colisionan y conforman una muy contemporánea corte italiana del siglo XVII.

En busca de una venganza a cualquier precio por el asesinato de su prometida, Vindice se ve condenado a terrible castigo que pone en crisis su propia identidad.

Con un reparto compuesto por actores y actrices del Piccolo Teatro de Milán, este montaje de *The Revenger's Tragedy* ha sido aclamado durante su gira por toda Italia durante la temporada 2018/19. *The Revenger's Tragedy* se presenta ahora en el Centro Dramático Nacional, donde el trabajo de Declan Donnellan y Nick Ormerod, directores artísticos de Cheek by Jowl, tiene siempre una gran acogida.

Miércoles 11 a sábado 14 de marzo de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN

# TRANSFORMACIÓN

---

Texto y dirección  
Producción

**Paloma Pedrero**  
**Centro Dramático Nacional**

Esta obra habla de hombres que han nacido en un cuerpo de mujer. Y que, como todos los hombres, son únicos; los hay sensibles, brutos, feos y hermosos, heteros y homosexuales, metrosexuales o machirulos. Pero, ¿qué paso? ¿Qué ocurrió para que un embrión se desarrolle con un cuerpo de mujer y un cerebro de hombre? ¿Qué sienten esas niñas preciosas al mirarse al espejo y no reconocerse? Y no quererse, y no aceptar sus senos recientes o su río de sangre femenina. ¿Cuándo descubren que no son lesbianas ni bisexuales? ¿Por qué deciden hacer la transformación física jugándose su salud y su fertilidad?

Los hombres trans son seres invisibles porque cuando se hormonan con testosterona desaparece su mujer física. ¿Y la otra? ¿Desaparece también?

Todas estas preguntas son *Transformación*, cuyo significado de origen es “cambiar de forma” o “transitar de un punto a otro”.

Como es la propia vida. Nacer, vivir, morir.

O la mejor vida, que es nacer y descubrir pronto que el único camino interesante para todos es el de la transformación consciente.

Nuestros actores transexuales nos van a revelar algunos misterios.

**Paloma Pedrero**

Miércoles 1 de abril a domingo 10 de mayo de 2020  
TEATRO MARÍA GUERRERO / SALA DE LA PRINCESA

# TRIBUS

---

De	<b>Nina Raine</b>
Adaptación	<b>Jorge Muriel</b>
Dirección	<b>Julián Fuentes Reta</b>
Reparto	<b>Ascen López, Jorge Muriel, Laura Toledo y otros</b> por confirmar
Videoescena	<b>Álvaro Luna</b>
Sonido	<b>Iñaki Rubio</b>
Coproducción	<b>Centro Dramático Nacional y Octubre</b> <b>Producciones</b>

*Tribus* trata sobre el lenguaje, sobre los signos, sobre la comunicación. *Tribus* trata sobre una familia, y sobre el concepto mismo de grupo, de clan, y lo que nos hace pertenecer a uno, y, quizás obligatoriamente, nos separa del resto. El texto de Raine es agudo, luminoso y en ocasiones oscuro y opaco. En esto, es igual que la lengua que hablamos, cualquiera que sea, español, inglés, o igual que cualquier lenguaje que utilicemos, puede ser un instrumento de comunicación, o una barrera infranqueable, dependiendo de la voluntad de aquellos que lo usan. Raine nos muestra, con humor y contundencia, que el lenguaje, ya sea nuestra lengua oral, o la lengua de signos, o del tipo que sea, es solo una herramienta. La voluntad de qué hacer con ella está en el que la usa. Recordemos eso.

Ojalá esta pieza pueda hacernos, a nosotros los primeros, al explorarla, revisar muchas cosas que damos por sentadas acerca de la comunicación, y de la pretendida identidad que surge de dominar un idioma. En ese aspecto, *Tribus* es un *tour de force* extremadamente divertido, y profundamente inclemente.

**Julián Fuentes Reta**

Viernes 3 de abril a domingo 24 de mayo de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN



# OTOÑO EN ABRIL

---

Texto y dirección	<b>Carolina África</b>
Reparto	<b>Carolina África, Paola Ceballos, Laura Cortón, Pilar Manso y Majo Moreno</b>
Escenografía	<b>Monica Boromello</b>
Iluminación	<b>David Benito</b>
Espacio sonoro	<b>Nacho Bilbao</b>
Producción	<b>La Belloch Teatro</b>

Siempre fantaseé con dar continuidad a los personajes de *Verano en diciembre*, obra en la que con mucho amor había confrontado mi propia vida y que tuvimos el honor de representar en esta casa.

Cuando contaba varios meses de embarazo, el Pavón Teatro Kamikaze me concedió su segunda beca de escritura. La vida cambiaba rápido: yo pasaría de ser hija a ser madre y la familia a la que pertenezco se vincularía para siempre a la nueva familia que estaba a punto de crear.

Di un título: *Otoño en abril*.

Y me aventuré a bucear en aquellas mujeres de ficción donde nuevamente podía volcar mis miedos, anhelos, ilusiones y pesadillas.

Ellas deseaban, como yo, volver a esta casa; lo conseguimos.

Por todo ello, *Otoño en abril* no es únicamente la segunda parte de *Verano en diciembre*: es el resultado creativo de una nueva etapa de mi vida en la que he desnudado mi alma amparada por la ficción, y donde cualquier parecido con la realidad no es más que pura, hermosa o dolorosa coincidencia.

**Carolina África**

## VERANO EN DICIEMBRE

Los domingos 19 y 26 de abril y 3 de mayo, a las 12 horas, se podrá ver en el Teatro María Guerrero *Verano en diciembre*, con texto y dirección de Carolina África, con el elenco original de la producción: Carolina África, Lola Cordón, Laura Cortón, Almudena Mestre y Pilar Manso.

Miércoles 15 de abril a domingo 3 de mayo de 2020  
TEATRO MARÍA GUERRERO

# SIGLO MÍO, BESTIA MÍA

---

De	<b>Lola Blasco</b>
Dirección y escenografía	<b>Marta Pazos</b>
Reparto	<b>Lola Blasco, Jose Díaz, Carlota Gaviño, Miquel Insua, Pablo Molinero y Hugo Torres</b>
Iluminación	<b>Nuno Meira</b>
Vestuario	<b>Carmen Triñanes</b>
Música	<b>José Díaz y Hugo Torres</b>
Coproducción	<b>Centro Dramático Nacional y Voadora</b>

*Siglo mío, bestia mía* habla de cómo no perder el rumbo en un tiempo de catástrofes. Tras la esperanza de la primavera árabe y marcado por la crisis económica, nuestro tiempo ha desembocado en las decapitaciones públicas, en el terror por el terror, mientras los refugiados naufragan en nuestras costas... *Siglo mío, bestia mía* se centra en la necesidad del amor, del consuelo, del Otro. A través de una serie de nudos, viajamos de España a Siria, de la crisis personal de una mujer al terrorismo del mundo globalizado. Tres personajes en un barco, tres civilizaciones, tres formas de entender la religión y el mundo. Más que hablar de estas situaciones, *Siglo mío, bestia mía* ofrece un mapa, la cartografía emocional de una época. Una obra de tintes poéticos que, sin embargo, se refiere a hechos políticos. Sin prescindir del humor o la ironía, en *Siglo mío, bestia mía* nos encontramos con una pieza íntima, personal, en la que se va a establecer un diálogo entre el sufrimiento privado y el dolor del mundo.

**Lola Blasco**

Miércoles 22 de abril a domingo 31 de mayo de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA FRANCISCO NIEVA

# QUERIDO CAPRICHIO

---

De	<b>Tomás Pozzi y Tomás Cabané</b>
Dirección	<b>Tomás Cabané</b>
Reparto	<b>Tomás Pozzi</b>
Escenografía	<b>Silvia de Marta</b>
Iluminación	<b>Valentín Álvarez</b>
Vestuario y espacio sonoro	<b>Malala Producciones</b>
Movimiento	<b>Mey Ling-Bisogno</b>
Coproducción	<b>Centro Dramático Nacional y Pedro Hermosilla Producciones</b>

Enamorarse de un hombre veinte años menor y encerrarse en una habitación a esperar su llamada puede parecer una salvajada. Esto puede convertirse en una vieja estampa de amor o en la mayor de las tragedias. Es una historia de ocho encuentros, con mezcla de recuerdos y ficción que se proyectan en una frágil correspondencia. No queremos ni un disfraz, ni una máscara, sino su esencia como mujer. Su cuerpo reflejará el paso del tiempo y una lista de lametones y maldiciones... Ella se ha cansado de esperar y ya no cree en el amor como lo hacía antes, ahora lo ve como un simple capricho.

**Martes 28 de abril a domingo 17 de mayo de 2020**  
**TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA EL MIRLO BLANCO**

# EL CHICO DE LA ÚLTIMA FILA

---

De	<b>Juan Mayorga</b>
Dirección	<b>Andrés Lima</b>
Reparto	<b>David Bagés, Guillem Barbosa, Arnau Comas, Míriam Iscla, Sergi López y Anna Ycobalzeta</b>
Escenografía	<b>Beatriz San Juan</b>
Iluminación	<b>Marc Salicrú</b>
Vestuario	<b>Míriam Compte</b>
Espacio sonoro	<b>Jaume Manresa</b>
Producción	<b>Sala Beckett</b>

Un día, corrigiendo un examen de fracciones, leí algo parecido a esto: “Juan no puedo contestar nada porque no he estudiado pero últimamente estoy jugando muy bien al tenis el domingo me sacaron en el Marca voy a ser un campeón y tú y yo vamos a ir a celebrarlo”. Recuerdo que inmediatamente pensé: “Qué interesante que un alumno utilice un ejercicio escolar para contarte su vida”.

Lo cierto es que esas frases mal puntuadas que me entregó un adolescente me impulsaron a soñar una obra cuya acción tiene lugar en dos espacios de encuentro y, por tanto, de conflicto: el hogar y la escuela. Una obra sobre padres e hijos, sobre maestros y discípulos, sobre personas que han visto demasiado y personas que están aprendiendo a mirar. Una obra sobre el placer de mirar las vidas ajenas y sobre los riesgos de confundir lo vivido con lo imaginado, una obra que quiere hacer teatro del acto mismo de imaginar. Una obra, en fin, sobre los que eligen la última fila: aquella desde la que se ve todas las demás.

**Juan Mayorga**

Miércoles 20 de mayo a domingo 14 de junio de 2020  
TEATRO MARÍA GUERRERO

# LAS HERMANAS MACALUSO

UNA MIRADA AL MUNDO

---

Creación y dirección	<b>Emma Dante</b>
Reperto	<b>Serena Barone, Elena Borgogni, Sandro Maria Campagna, Italia Carroccio, Davide Celona, Marcella Colaianni, Daniela Macaluso, Simona Malato, Leonarda Saffi y Stéphanie Taillandier</b>
Iluminación	<b>Cristian Zucaro</b>
Producción	<b>Teatro Stabile di Napoli, Festival d'Avignon, Théâtre National (Bruselas) y Folkeatern (Göteborg)</b>
Con la colaboración	<b>Compañía Atto Unico / Sud Costa Occidentale</b>
En asociación	<b>Teatrul National Radu Stanca de Sibiu (Rumanía)</b>

El texto se inspira en la anécdota que me contó un amigo. Una noche, su abuela, en pleno delirio provocado por la enfermedad que sufría, llamó a su hija a gritos. Esta corrió junto a su cama y su madre le preguntó: "Al final, ¿estoy viva o muerta?" La hija respondió: "¡Viva! Mamá, ¡estás viva!". La madre, con tono burlón, replicó: "*See viva! Avi ca sugnu morta e 'un mi dicìti niente p'un fàrimi scantàri.*" ("Sí, viva... Seguro que estoy muerta desde hace tiempo pero no me lo decís para que no me asuste").

**Emma Dante**

Jueves 11 a domingo 14 de junio de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN

# NOCHE OSCURA

NUEVAS DIRECCIONES

---

Dirección  
Producción

**Salva Bolta**  
**Centro Dramático Nacional**  
**Un trabajo de investigación del Laboratorio Rivas**  
**Cherif**

*Lo que el hombre recuerda,  
lo que el hombre entiende,  
lo que el hombre hará"*

Juan de Yepes y Álvarez, fue una figura solitaria y singular.

Tomó por filosofía la mística, que es ansia de lo absoluto y de la perfección hecha sustancia; hábito y virtud; un anhelo de llegar al Ideal del universo y de la Humanidad para identificar el espíritu con el cuerpo; un deseo de sentir la ciencia de tal modo que sea amor, y así, sustancia y acción refleja del alma.

*Noche oscura* plantea un trabajo de arranque que indague una dramaturgia en la que voces y silencios, nos abran paso a través de la idea de la experiencia mística del poeta, conectándola con el pensamiento sufí e interpelando al hombre de hoy.

El trabajo de investigación formal propone una construcción que se apunte en una reflexión tanto como una invitación a observar el presente desde el lugar del itinerario místico, desarrollarse desde la pasión por el silencio y la palabra en la mística para articular un espacio de expresión donde gesto, movimiento, acción, palabra, imagen y música, se articulen como si de una experiencia espiritual se tratara.

**Salva Bolta**

Martes 16 a domingo 21 de junio de 2020  
TEATRO VALLE-INCLÁN / SALA FRANCISCO NIEVA

# TITERESCENA

---

## En colaboración con Centro Internacional del Títere de Tolosa (TOPIC)

El Centro Dramático Nacional incluye en su programación regular espectáculos de teatro de títeres y de objetos con el apoyo y asesoramiento de TOPIC (Centro Internacional del Títere de Tolosa), uno de los centros referentes en el desarrollo, la promoción y el perfeccionamiento del arte títere.

El programa de Titerescena propuesto para la temporada 2019–2020 será una selección de espectáculos de gran calidad, con la participación de compañías internacionales y españolas. El programa abarcará actividades para diversos tipos de público en diversos espacios del Teatro Valle-Inclán.

Además, a lo largo del año se organizarán talleres y cursos sobre el arte del títere para profesionales y público infantil.

### **PELOLOCO**

Mimaia Teatro, Cataluña  
12 - 13 octubre 2019

### **HÀI, LA PESCADORA DE SUEÑOS**

Giramagic, Cataluña  
14 - 15 marzo 2020

### **CRATURAS PARTICULARES**

Roberto White, Argentina  
9 - 10 noviembre 2019

### **ZAPATOS NUEVOS**

L'Home Dibuijat, Comunidad Valenciana  
4 - 5 abril 2020

### **VULGARCITO**

La Chana Teatro, Castilla y León  
14 - 15 diciembre 2019

### **BLANCANIEVES**

Luna Teatro Danza, Madrid  
23 - 24 mayo 2020

### **NUBE A NUBE**

Periferia Teatro, Murcia  
18 - 19 enero 2020

### **ÁLEX**

Xake Producciones, País Vasco  
13 - 14 junio 2020

### **BODY RHAPSODY**

Hugo Suárez, Perú  
1 - 2 febrero 2020

# MUJERES EN LA ESCENA ESPAÑOLA

EN LETRA GRANDE

---

Desde las últimas décadas del siglo XVI, la mujer aparece en la escena del teatro español. Primero como actriz, lo que anticipa en varios siglos la presencia de la mujer en el ámbito de lo público. Pronto ejercerá también como responsable de las compañías e incipiente directora de escena. En el siglo XVII surgen las primeras dramaturgas; otras siguieron después su camino. Sin embargo, la labor de las escritoras ha sido históricamente invisible hasta hace muy poco tiempo. Esta segunda temporada de *En letra grande* dedica cuatro sesiones a recordar la labor de la mujer en la escena española. Una escritora contemporánea y un investigador conversarán acerca de cuatro figuras relevantes de la escritura dramática femenina y las situarán en su contexto histórico: Concepción Arenal, María Lejárraga, Teresa Gracia y Ana Diosdado. A la exposición seguirá una lectura dramatizada de la autora elegida.

## **DEL 1580 A DOÑA MARÍA GUERRERO - CONCEPCIÓN ARENAL**

21 octubre 2019

Con Anna Caballé y Fernando Doménech

Modera Eduardo Pérez-Rasilla

Lectura: Texto inédito de Concepción Arenal

## **DE DOÑA MARÍA GUERRERO A LA GUERRA CIVIL**

28 octubre 2019

Con Vanesa Montfort y Eduardo Pérez Rasilla

Modera Fernando Doménech

Lectura: *Tragedia de la perra vida*, de María Martínez Sierra

## **DE LA GUERRA CIVIL A TRANSICIÓN (ESPAÑA Y EXILIO)**

4 noviembre 2019

Con Pilar Nieva y Laura Freixas

Modera Fernando Doménech

Lectura: *Las republicanas*, de Teresa Gracia

## **DE LA TRANSICIÓN A HOY EN DÍA**

11 noviembre 2019

Con Cristina Santolaria y Belén Gopegui

Modera Eduardo Pérez-Rasilla

Lectura: *La imagen del espejo*, de Ana Diosdado

Lunes 21 y 28 de octubre y 4 y 11 de noviembre de 2019

TEATRO MARÍA GUERRERO



# UNA MIRADA DIFERENTE: RETO 2019

---

El plan director que Ernesto Caballero puso en marcha en 2012 introdujo nuevos compromisos, en sintonía con el avance de la sociedad española: la mejora de la accesibilidad a sus espectáculos, actividades e instalaciones y la creación del festival Una mirada diferente junto con la participación del Centro Dramático Nacional en el Programa de Becas Hefesto Fundación Universia-INAEM.

Desde 2013, y durante sus seis ediciones, el Festival Una mirada diferente, dirigido por Inés Enciso y Miguel Cuervo, ha pretendido ser una plataforma que impulse y asiente la presencia de artistas con discapacidad en las programaciones regulares de los centros de exhibición. Una mirada diferente ha querido estimular, apoyar, desarrollar y dar a conocer proyectos escénicos inclusivos y visibilizar las capacidades y el trabajo de artistas con diversidad funcional, para colaborar en la normalización y profesionalización de la inclusión de los creadores con diversidad funcional en las artes escénicas en nuestro país.

En la temporada 2018—2019 dimos un paso más allá en la consecución de este objetivo apostando por dar continuidad a los proyectos e invertir en investigación teatral bajo la denominación de Reto 2019.

Un año de trabajo que culmina el próximo 3 de diciembre de 2019 (Día Internacional de las Personas con Discapacidad) y en que se han realizado convocatorias como *¡Proyéctame!*, en el que se han asesorado proyectos escénicos inclusivos como, entre otros, *Tribus*, de Nina Raine con dirección de Julián Fuentes Reta, que se podrá ver esta temporada en el Teatro Valle-Inclán, o *¡Enrédate!*, en el que se ha facilitado la investigación escénica a profesionales como Mateo Rubistein, Juanfra Rodríguez y María San Miguel.

Asimismo, se han realizado clubes de lectura inclusivos en instituciones como el Instituto Cervantes y la Red de Bibliotecas Públicas de la Comunidad de Madrid y talleres sobre cultura y diversidad junto a AECID, el Centro de Tecnología del Espectáculo y la Térmica de Málaga.

El próximo 3 de diciembre celebraremos juntos el trabajo realizado durante este Reto 2019 y los últimos ocho años.

Martes 3 de diciembre de 2019  
TEATRO VALLE-INCLÁN

# LABORATORIO RIVAS CHERIF

---

El Laboratorio está una temporada más presente con jornadas profesionales como las I Jornadas Internacionales del Títere: herramienta social para la Salud y la Educación, el ciclo Nuevas direcciones así como con actividades transversales dirigidas a diversos colectivos de públicos y de profesionales de las Artes en Vivo. Establecemos un diálogo permanente y participativo con el proyecto artístico del Centro.

**Talleres y encuentros en el Centro.** Los talleres y encuentros están dirigidos específicamente para alguna de las siete especialidades artístico-culturales de los miembros del Laboratorio. Todas las actividades formativas tienen una estrecha vinculación con las producciones de la temporada.

**Programa DramaTOURgia.** En colaboración con Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), el Laboratorio amplía su ámbito de acción al territorio internacional. Creadores que forman parte del proyecto artístico del CDN, impartirán talleres de formación fuera de nuestras fronteras como ya han hecho en temporadas anteriores Alberto Conejero, Lucía Miranda, Félix Estaire, Denise Despeyroux, Diana I. Luque, Carlos Contreras y Quique y Yeray Bazo, Nando López, Lola Blasco, Íñigo Guardamino y Antonio Rojano.

**Talleres en LA TÉRMICA.** Continúa la colaboración con La Térmica de Málaga para la realización de talleres de formación impartidos por creadores programados por el Centro en el espacio cultural andaluz.

**L'Obrador d'estiu.** El CDN participa como institución colaboradora en este encuentro internacional de dramaturgos emergentes, organizado por la Sala Beckett (Barcelona). Todos sus participantes están becados por instituciones de prestigio internacional. El Laboratorio Rivas Cherif ya ha apoyado, en anteriores ediciones, a los dramaturgos Lola Fernández, Diana I. Luque, Lucía Carballal, Sergio Martínez Vila, María Prado, Julio Provencio y Adrián Bellido.

**III Encuentro entre coreógrafos, directores y dramaturgos en colaboración con el Centro Danza Canal.** Se mantiene la colaboración con el Centro Danza Canal con la intención de establecer un punto de encuentro y un intercambio fluido entre creadores de distintas disciplinas.

**Nuevas direcciones.** En una nueva edición de este programa de investigación iniciado en la temporada 18/19, el CDN encarga al director escénico Salva Bolta, miembro del Laboratorio Rivas Cherif, *Noche oscura*, un proceso de experimentación sobre dirección escénica cuyo fin no es un resultado final cerrado sino establecer un diálogo con los espectadores y creadores para que el proyecto pueda seguir evolucionando. En la Sala Francisco Nieva, del 16 al 21 de junio de 2020.

# ESCUELA DEL ESPECTADOR

---

La Escuela del espectador tiene como labor fundamental el diálogo e intercambio entre los creadores, especialistas de teatro y espectadores. Para ello, se desarrollan diversas actividades de mediación gratuitas que contribuyen al desarrollo de nuevos públicos y a despertar el interés por el teatro como espacio de reflexión.

**Homenaje a Cipriano Rivas Cherif.** El próximo 14 de octubre de 2019 el Teatro María Guerrero acogerá el homenaje a Cipriano Rivas Cherif, el director, escenógrafo, dramaturgo, insigne innovador de nuestro teatro y fundador de la Teatro Escuela de Arte (TEA), cuya sede fue el Teatro María Guerrero y que desde 2012 da nombre a nuestro centro de investigación teatral.

**Visitas guiadas.** Las visitas guiadas acercan el mundo del teatro a la comunidad educativa. Se ofrece una síntesis histórica de las dos sedes del CDN y se muestra tanto el área de público como la zona técnica de los teatros, dando a conocer todas las profesiones que se desarrollan alrededor de una función teatral.

**Cuadernos pedagógicos.** Publicados en torno a los montajes de mayor interés educativo. Recogen entrevistas con los autores, directores y el equipo artístico y se complementan con datos históricos o temas relacionados a la propia obra. Todos los cuadernos se editan en papel y en formato electrónico y se pueden descargar gratuitamente de nuestra página web en el apartado de Escuela del espectador.

**Encuentros con el equipo artístico.** Organizados antes y después de las funciones, son ocasiones especiales para favorecer el acercamiento y el diálogo entre los espectadores y el equipo artístico de las funciones.

**Lunes con voz.** El CDN abre sus puertas al debate, a la participación ciudadana, al estudio sobre el teatro y sobre nuestra sociedad. Propiciamos un espacio de reflexión acerca de nosotros mismos y lo que nos rodea. Los Lunes con voz engloban diferentes actividades (diálogos, lecturas dramatizadas, cine fóruns, conferencias, debates) que cuentan con la participación de pensadores, creadores y especialistas para ampliar las redes y relaciones de conocimiento teatrales.

**Nuestro teatro.** Este ciclo audiovisual presentado por Ernesto Caballero tiene como objetivo el conocimiento y difusión online de alguno de los creadores más relevantes del teatro español contemporáneo, habiéndosele dedicado ya capítulos a las figuras de Valle-Inclán, Jardiel Poncela, Lorca, Max Aub, María Guerrero, Mihura, Buero Vallejo, María Teresa León y María Lejárraga. Durante esta temporada 2019-2020, Fernando Fernán Gómez, Margarita Xirgu y Cipriano Rivas Cherif serán los protagonistas de estos viajes visuales por los hitos y anécdotas fundamentales de los creadores y sus puestas en escena de referencia.

**Actividades educativas de ámbito internacional.** El Centro Dramático Nacional apoya desde sus primeros pasos los Premios “Buero” de Teatro Joven en la promoción del teatro escolar dentro del territorio nacional. Asimismo, esta nueva temporada se colabora con las embajadas de España en Marruecos y la República Checa en el fomento de la presencia de textos y autores contemporáneos en los centros formativos que imparten castellano y visitas de estudiantes a nuestras sedes.

# PUBLICACIONES

---

Entre las publicaciones del Centro Dramático Nacional destaca la colección de libros titulada *Autores en el Centro*, que recoge los textos de algunas de las obras de autores españoles y producciones incluidas en la programación del CDN desde el año 2012. La lista de autores publicados incluye a Eugenio Amaya, Lola Blasco, Benito Pérez Galdós, Almudena Grandes, Carlos Contreras Elvira, Paco Zarzoso, Alfonso Plou, Julio Salvatierra, Luis Araújo, María Velasco, Verónica Fernández, Juan Cavestany, José Manuel Mora, Borja Ortiz de Gondra, Yolanda Pallín, Laila Ripoll, Blanca Doménech, Alfredo Sanzol, Petra Martínez, Juan Margallo, Diana I. Luque, Lauro Olmo, Francisco Nieva, Carolina Román, Antonio Rojano, María Fernández Ache, Patxo Tellería, Lucía Miranda, Jesús Campos, Denise Despeyroux, Lourdes Ortiz, Félix Estaire, Lucía Carballal, Espido Freire, Vanessa Montfort, Fernando Marías, José Sanchis Sinisterra, Magda Labarga, Ramón Paso, Carmen Losa, Fernando J. López, Irma Correa, Miguel del Arco, Quique y Yeray Bazo, Nieves Rodríguez Rodríguez, Daniel Veronese, Ernesto Caballero, Blanca Baltés, Sergi Belbel, Lluïsa Cunillé, Luz Arcas, Abraham Gragera, José Ramón Fernández, Asun Bernárdez, Minke Wang, Sergio Martínez Vila, Alejandra Dorado, Pedro Martín Cedillo, Alfredo Morales, Agustina Rimondi, Rebeca Rubio, Antonio Sansano, Yolanda García Serrano, Almudena Ramírez-Pantanella, Ignacio del Moral, Vanessa Montfort y Albert Boronat.

El CDN cuenta asimismo con una segunda colección de libros de investigación escénica titulada *Colección Laboratorio*. En ella se pueden encontrar autores como Cipriano Rivas Cherif, José María Labra, Blanca Baltés, Miguel Cuerdo, Fernando Doménech y Eduardo Pérez- Rasilla.

Durante los próximos meses se publicarán obras de Iñigo Guardamino, Concepción Arenal y Lucía Carballal, así como se participará en la próxima Feria del Libro de Lisboa en 2020 dedicada a España.

Todos los libros se pueden adquirir en ambas sedes del Centro Dramático Nacional en horario de representación, en librerías y en el Servicio de Publicaciones del Ministerio de Cultura y Deporte ([publicaciones.cultura@mecd.es](mailto:publicaciones.cultura@mecd.es)). Además, todos los libros estarán también disponibles para préstamo en formato electrónico en la Biblioteca Electrónica del Instituto Cervantes ([libroselectronicos.cervantes.es](http://libroselectronicos.cervantes.es)).

# TEATRO ACCESIBLE

---

Tanto el Teatro María Guerrero como el Teatro Valle-Inclán están dotados con acceso y servicios para personas con discapacidad. Asimismo, la Sala Francisco Nieva del Teatro Valle-Inclán y ambas salas del Teatro María Guerrero, están equipadas con un sistema de inducción magnética para transmisión de sonido a prótesis auditivas.

Accesibilidad para personas con discapacidad auditiva y visual.

[www.teatroaccesible.com](http://www.teatroaccesible.com)

## Teatro María Guerrero

### *Madre coraje y sus hijos*

Jueves 7 y viernes 8 de noviembre de 2019  
20:00 horas

### *Divinas palabras*

Jueves 9 y viernes 10 de enero de 2020  
20:00 horas

### *Naufragios de Álvaro Núñez (o La herida del otro)*

Jueves 5 y viernes 6 de marzo de 2020  
20:00 horas

### *Otoño en abril*

Jueves 30 de abril y viernes 1 de mayo de 2020  
20:00 horas

### *El chico de la última fila*

Jueves 4 y viernes 5 de junio de 2020  
20:00 horas

## Teatro Valle-Inclán

### *Celia en la revolución*

Jueves 21 y viernes 22 de noviembre de 2019  
20:00 horas

### *Firmado Lejarraga* (reposición)

Jueves 19 y viernes 20 de diciembre de 2019  
20:00 horas

### *Jerusalem*

Jueves 30 y viernes 31 de enero de 2020  
20:00 horas

### *Tribus*

Jueves 21 y viernes 22 de mayo de 2020  
20:00 horas

# PRODUCCIONES Y COPRODUCCIONES EN GIRA

---

Durante esta temporada 2019–2020, estarán de gira las siguientes coproducciones:

## HOMBRES QUE ESCRIBEN EN HABITACIONES PEQUEÑAS

De Antonio Rojano

**Dirección** Víctor Conde

**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Entrecajas Producciones Teatrales, Avance Producciones y García-Pérez Producciones

## LAS BÁRBARAS

De Lucía Carballal

**Dirección** Carol López

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y LAZONA Teatro

## WHY?

**Texto y dirección** Peter Brook y Marie-Hélène Estienne

**Producción** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord en coproducción con Centro Dramático Nacional, Theatre For A New Audience (New York), Grotowski Institute (Breslavia), National Performing Arts Center (Taiwan) R.O.C. – National Taichung Theater, Teatro Dimitri (Verscio) y Théâtre Firmin Gémier / La Piscine  
*Una mirada al mundo*

## DIVINAS PALABRAS

De Ramón María del Valle-Inclán

**Dramaturgia y dirección** José Carlos Plaza

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Faraute Producciones

## JERUSALEM

De Jez Butterworth

**Dirección** Julio Manrique

**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Teatre Romea y Grec 2019 Festival de Barcelona

## TAXI GIRL

De María Velasco

**Dirección** Javier Giner

**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Sociedad Cervantina, Celia Freijeiro y Openfield Business

## LOS DÍAS FELICES

De Samuel Beckett

**Dirección** Pablo Messiez

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Buxman Producciones

## TRIBUS

De Nina Raine

**Adaptación** Jorge Muriel

**Dirección** Julián Fuentes Reta

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Octubre Producciones

## SIGLO MÍO, BESTIA MÍA

De Lola Blasco

**Dirección** Marta Pazos

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Voadora

## QUERIDO CAPRICHIO

De Tomás Pozzi y Tomás Cabané

**Dirección** Tomás Cabané

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Pedro Hermosilla Producciones

## THE KNIGHT OF THE BURNING PESTLE

De Francis Beaumont

**Creación** Declan Donnellan y Nick Ormerod

**Coproducción** Cheek by Jowl y Pushkin Drama Theatre de Moscú en coproducción con Centro Dramático Nacional, Barbican/London y Les Gémeaux/Sceaux/Scène Nationale

## EL MAGO

**Texto y dirección** Juan Mayorga

**Coproducción** Centro Dramático Nacional, Avance Producciones, Entrecajas Producciones Teatrales y García-Pérez Producciones

## UNA GRAN EMOCIÓN POLÍTICA

**Dramaturgia y dirección** Luz Arcas y Abraham Gragera

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y La Fármaco

## ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS

De Federico García Lorca

**Dirección y dramaturgia** Ricardo Iniesta

**Coproducción** Centro Dramático Nacional y Atalaya-TNT

## MEDIDA POR MEDIDA

De William Shakespeare

**Creación** Declan Donnellan y Nick Ormerod

**Coproducción** Cheek by Jowl y Teatro Pushkin de Moscú y en coproducción con Centro Dramático Nacional, Barbican (Londres) y Les Gémeaux/Sceaux/Scène Nationale





